



11120013

DK	Kaffekværn med koniske kværnblade.....	2
UK	Conical burr grinder	10

INTRODUKTION

For at sikre, at du får størst mulig glæde af din nye kaffekværn, anbefaler vi, at du gennemlæser denne brugervejledning, inden du tager apparatet i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om apparatets funktioner.

GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Apparatet må anvendes af børn over 8 år og personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Når apparatet er i brug, skal det holdes under konstant opsyn. Børn, der opholder sig i nærheden, når apparatet anvendes, skal altid holdes under opsyn. Apparatet er ikke legetøj.
- Forkert brug af apparatet kan medføre personskade og beskadige apparatet.
- Brug kun apparatet til det tilsigtede formål. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Reklamationsbestemmelser).
- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.

DK

- Fjern al emballage og alle transportmaterialer fra apparatet indvendigt og udvendigt.
- Undersøg apparatet for synlige skader og manglende dele.
- Brug ikke apparatet sammen med andre ledninger end den medfølgende.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over apparatets ledning eller en eventuel forlængerledning.
- Apparatet må ikke anvendes sammen med en timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Sluk apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten før rengøring, og hvis apparatet ikke er i brug.
- Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten. Tag i stedet fat om selve stikket.
- Hold ledningen og apparatet væk fra varmekilder, varme genstande og åben ild.
- Sørg for, at ledningen er viklet helt ud.
- Ledningen må ikke bøjes eller vikles omkring apparatet.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt på gulvet, tabt i vand eller er blevet beskadiget på anden måde.

DK

- Hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør.
 - Netledningen må kun tilsluttes 230 V, 50 Hz. Reklamationsretten bortfalder ved tilslutning til en forkert spænding.
 - Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en defekt, der falder ind under reklamationsretten.
 - Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet, bortfalder garantien.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke bruges, og før påfyldning, tømning og rengøring.
 - Lad ikke apparatet køre i mere end maks. 3 minutter ad gangen. Lad apparatet køle af i cirka 5 minutter efter hver brug for at undgå overophedning.
 - Anvend ikke apparatet til andet end at male kaffebønner med. Hvis du bruger apparatet til at male krydderier eller lignende, risikerer du, at kaffen tager smag af krydderierne.
 - Apparatet må ikke vaskes. Fyld ikke vand eller andre væsker i det.

SÆRLIGE SIKKERHEDS- FORSKRIFTER

- Kværnen i apparatet er meget skarp. Pas på ikke at skære dig på den!

DK

OVERSIGT

1. Låg til bønnebeholder
2. Bønnebeholder
3. Start/stop-knap
4. Doseringsvælger
5. Låg til beholder
6. Beholder til malet kaffe
7. Rengøringsbørste
8. Kaffeske

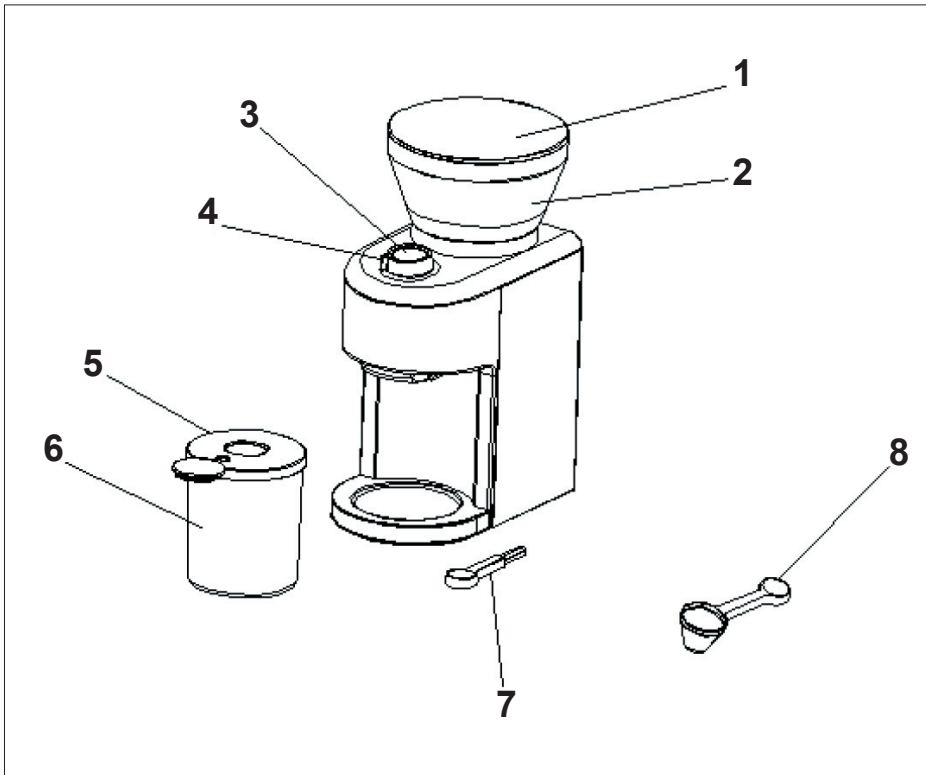
Bemærk: Bønnebeholderen kan maksimalt indeholde 250 gram kaffebønner. Beholderen til malet kaffe kan maksimalt indeholde 130 gram malet kaffe.

Forsigtig! Bønnebeholderen kan ikke bruges til opbevaring af kaffebønner i længere tid. Beholderen til malet kaffe kan ikke bruges til opbevaring af malet kaffe i længere tid.

Tøm derfor beholderne, når du er færdig med at bruge dem.

Bemærk: Rengøringsbørsten er kun beregnet til rengøring af apparatet efter brug.

Bemærk: Apparat er ikke beregnet til at male andet end kaffe.



OVERSIGT

Kaffekværnen har 35 formalingsgrader til en lang række bryggemetoder - fra den fineste indstilling til espresso og til den groveste indstilling til stempelkandekaffe. Ved at dreje på doseringsknappen kan du male kaffe til 2 til 12 kopper efter eget valg.

Formalingssekema

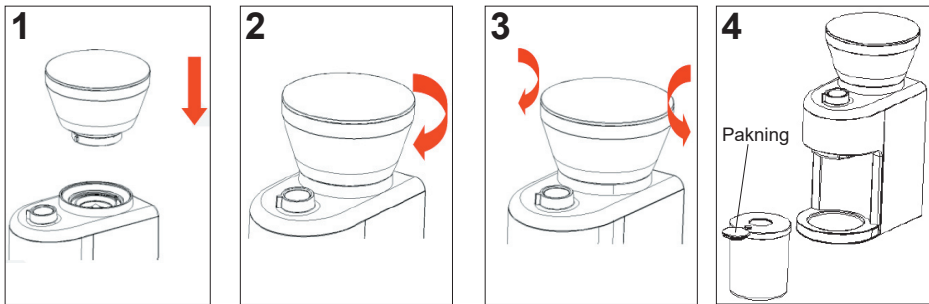
Kaffetype	Stempelkandekaffe	Filterkaffe	Espresso
Formalingsgrad	Grov	Middel	Fin
Doseringsvælger	2-12 kopper	2-12 kopper	2 kopper
Maksimal standarddriftstid	55 sekunder (12 kopper)	55 sekunder (12 kopper)	18 sekunder (2 kopper)

BRUG AF APPARATET

1. Rengør alle dele og tilbehørsdele, før kværnen tages i brug første gang. Se afsnittet Rengøring af apparatet.
2. Anbring apparatet på en tør, plan flade som f.eks. et bord eller en køkkenbordplade.

SAMLING

1. Anbring bønnebeholderen korrekt på apparatet. Sørg for, at rillerne på bønnebeholderen passer ind i sporene på apparatet. Bønnebeholderen kan tages af, når ikonet ▼ på bønnebeholderen er ud for ikonet ☞.
2. Drej bønnebeholderen med uret for at låse den fast, og indstil derefter formalingsgraden.
3. Drej bønnebeholderen med uret for at vælge en finere formalingsgrad, eller drej den mod uret for at vælge en grovere formalingsgrad.
4. Åbn låget på bønnebeholderen, og påfyld kaffebønner. Sæt låget på igen. Sæt beholderen til malet kaffe (med pakningen åben) under udløbet på apparatet, så du kan opsamle den maledede kaffe i beholderen.



DK

INDSTILLE OG BRUGE APPARATET

Sæt stikket i en stikkontakt.

Drej doseringsknappen for at vælge antal kopper (med uret for at øge antallet, mod uret for at reducere antallet).

Stempelkandekaffe, filterkaffe: Du kan vælge fra 2 til 12 kopper.

Espresso: Du kan vælge 2 kopper.

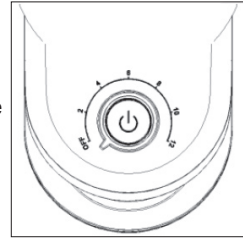
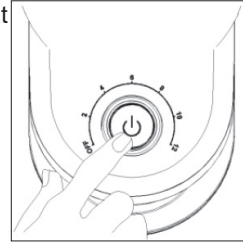
BEMÆRK: Den maksimale driftstid er den tid, det tager at male kaffebønner til 12 kopper kaffe.

Tryk på start/stop-knappen for at begynde at male kaffebønner i den indstillede mængde og formalingsgrad.

Apparatet stopper automatisk, når den valgte mængde er malet.

Hvis du trykker på start/stop-knappen, kan du midlertidigt stoppe apparatet.

Apparatet kan ikke tændes, hvis doseringsvælgeren står på positionen OFF (fra).



TIPS

1. Du opnår den bedste kaffeoplevelse ved at bruge friskmalede kaffebønner.
2. Det varierer fra person til person, hvor stærk og fyldig kaffen skal være. Prøv dig frem med forskellige kaffebønner, mængder og formalingsgrader, til du finder den smag, du bedst kan lide.
3. Det anbefales at opbevare kaffebønner mørk, tørt og køligt. Vakuumforseglet om muligt kaffebønnerne.
4. Når først kaffebønnerne er blevet malet, mister de hurtigt smag og aroma. Du opnår det bedste resultat, hvis du maler kaffebønnerne umiddelbart før brygningen.
5. Inden du stiller apparatet til opbevaring, skal du lade det køre lidt, så eventuelle rester af kaffebønner tømmes ud af apparatet.
6. Lad apparatet køre 10-15 sekunder inden brug, så du kun maler friske kaffebønner ned i beholderen.
7. Rengør regelmæssigt beholderen og kværnen. Det er bedst at ændre formalingsgrad, mens apparatet kører.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLD

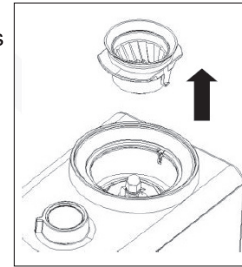
Rengøring af apparatet

Bemærk: Træk stikket ud af stikkontakten inden rengøring. Vigtigt: For at undgå skader på apparatet, må du aldrig vaske eller nedsænke apparatet, kværnen eller ledningen i vand eller vaske delene i opvaskemaskine. Bønnebeholderen, beholderen til malet kaffe og deres låg kan vaskes i varmt vand tilsat opvaskemiddel. Skyl delene i rent vand, og tør dem omhyggeligt. Tør apparatets kabinet af med en blød fugtig klud. Tør efter med en tør blød klud.

Rengøring af kværnen

Apparatet skal rengøres hver 14. dag. Hvis apparatet bruges ofte, skal kværnen rengøres regelmæssigt for at opnå den bedste ydelse. Det er særligt vigtigt, hvis du maler kaffebønner til espresso. Hvis kværnen rengøres grundigt, kan du opnå en fin og ensartet formalingsgrad hver gang.

- 1 Tøm bønnebeholderen. Afmonter bønnebeholderen og dens låg.
- 2 Tag den øverste kværn ud.
- 3 Rengør den øverste kværn med rengøringsbørsten.
- 4 Rengør den nederste kværn med rengøringsbørsten, eller fjern kaffebønnerester med en støvsuger.
- 5 Sæt den øverste kværn på plads igen.
- 6 Monter bønnebeholderen og dens låg igen.



FEJLFINDING

Problem	Løsning
Apparatet tændes ikke.	1) Sæt stikket i en stikkontakt. 2) Kontroller, at relæet ikke er slået fra, og at sikringen ikke er sprunget. Tag stikket ud af stikkontakten, og sæt det i igen. 3) Apparatet har kørt i mere end 3 minutter i løbet af 10 minutter. Lad apparatet køle af i 30 minutter. Tag stikket ud af stikkontakten, og sæt det i igen.
Apparatet kører, men kaffen males ikke.	Kværnen skal rengøres eller er slidt. Se afsnittet Rengøring og vedligehold, og rengør kværnen.
Apparatet kører normalt, men stopper pludseligt.	Sluk omgående for apparatet. En kaffebønne kan have blokeret kværnen. Se afsnittet Rengøring og vedligehold, og rengør kværnen.

Hvis problemet ikke kan løses, skal du kontakte serviceafdelingen.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette produkt er forsynet med dette symbol:



Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr.

Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

DK

GARANTI- BESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, været udsat for voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Grundet konstant udvikling af vore produkter på funktions- og designsiden forbeholder vi os ret til ændringer af produktet uden foregående varsel.

Fremstillet i Kina for

Rigtig Kaffe A/S

Blomstervej 2B

DK-8381 Tilst

Der tages forbehold for trykfejl.



UK

INTRODUCTION



To get the best out of your new conical burr grinder, please read through these instructions carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can refer to them at a later date.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance may only be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Never leave unattended when in use. Keep an eye on any children in the vicinity of the appliance when it is in use. The appliance is not a toy.
- Incorrect use of this appliance may cause personal injury or damage the appliance.
- Use for the intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Warranty Terms).
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- Remove all packaging and transport materials from the inside and outside of the appliance.




UK

- Check that the appliance has no visible damage and that no parts are missing.
 - Do not use with any cords other than that supplied.
 - Check that it is not possible to pull or trip over the cord or any extension cord.
 - The appliance must not be used together with a timer switch or a separate remote control system.
 - Turn off the appliance and remove the plug from the socket when cleaning or when not in use.
 - Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- Keep the cord and appliance away from heat sources, hot objects and naked flames.
 - Ensure that the cord is fully extended.
 - The cord must not be twisted or wound around the appliance.
 - Check regularly that neither the cord nor plug is damaged and do not use the appliance if there is any damage, or if it has been dropped on the floor, dropped in water or damaged in any other way.
 - If the appliance, cord or plug have been damaged, have the appliance inspected and if necessary repaired by an authorised repairer.
- 
- 

UK

- Connect to 230 V, 50 Hz only. The warranty is not valid if the appliance is connected to incorrect voltage.
- Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under warranty.
- Unauthorised repairs or modifications will invalidate the warranty.
- Do not run the appliance continuously for more than 3 minutes. Allow the appliance to cool down for approx. 5 minutes after every use to avoid overheating.
- Do not use the appliance for anything other than grinding coffee beans. If you use it to grind spices or similar, you risk the coffee absorbing the taste of the spices.
- Do not wash the appliance. Do not fill it with water or other liquids.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The blade in the appliance is extremely sharp. Make sure you do not cut yourself on it!
- Remove the plug from the socket when the appliance is not in use and before filling, emptying and cleaning.

KEY

1. Bean box lid
2. Bean box
3. Start/Stop Button
4. Dose Selection Knob
5. Container lid
6. Ground Coffee Container
7. Cleaning brush
8. Coffee spoon

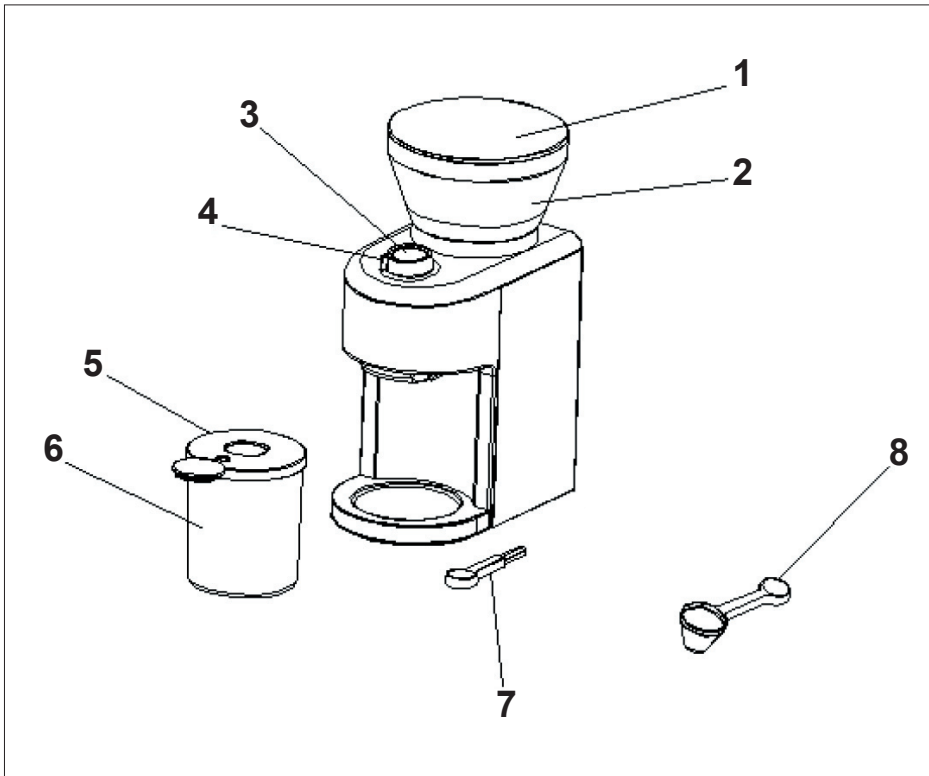
Note: The bean box holds a maximum of 250 g of coffee beans. The ground coffee container holds a maximum of 130 g of ground coffee.

Caution: The bean box can not be used for storing coffee beans for long time. The ground coffee container can not be used for storing ground coffee for long time.

Please empty the coffee beans in the bean box and empty the ground coffee in the ground coffee container after finish working.

Note: The cleaning brush can be only used for cleaning the appliance after use.

Note: The appliance is not suitable for grinding spices or anything else than coffee.



COFFEE GRINDER OVERVIEW

Your coffee grinder has 35 unique grind size settings that are suitable for a range of brewing methods, from the finest setting for espresso to the coarsest setting for french press. By adjusting the dose selection knob, you can choose from 2 to 12 cups of coffee as desired.

Coffee Grind Setting Chart

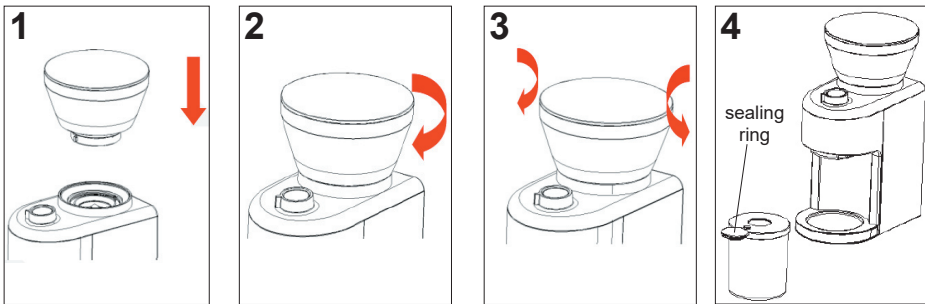
Coffee Type	French Press	Drip coffee	Espresso
Grind size	Coarse	Medium	Fine
Dose Selection	2-12 cups	2-12 cups	2 cups
Default maximum grind time	55 seconds (12 cups)	55 seconds (12 cups)	18 seconds (2 cups)

USING THE COFFEE GRINDER

1. Before first use, clean all parts and accessories. (See “Cleaning the Coffee Grinder” section).
2. Place the Coffee Grinder on a dry, flat, level surface such as a countertop or table.

ASSEMBLY

1. Install the bean box into the correct position of the appliance. Make the positioning ribs at the bean box align with the grooves at the main body. The bean box can be removed when the icon ▼ at the bean box aligns with the icon ⬆.
2. Rotate the bean box clockwise to lock it, and then the grind size can be adjusted.
3. To adjust the grind size, rotate the bean box clockwise, the grind size will become fine gradually; Rotate the bean box anticlockwise, the grind size will become coarse gradually.
4. Open the bean box lid and add coffee beans. Replace the lid. Put the ground coffee container (with the sealing ring opened) under the ground coffee outlet to collect ground coffee in the ground coffee container.



UK

SETTING AND RUNNING THE GRINDER

Plug into a power outlet.

Rotate the Dose Selection Knob to select the number of cups or shots (rotate clockwise to increase; rotate counterclockwise to decrease).

French press, Drip coffee: You can select between 2-12 cups.

Espresso: You can select 2 shots.

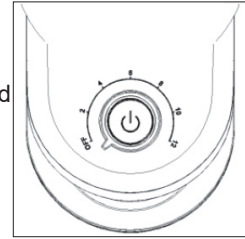
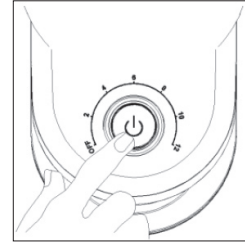
NOTE: The maximum grinding time is the time for grinding 12 cups of ground coffee.

Press Start/Stop button to begin grinding operation as per selected grind size and dose.

Grinder will stop automatically when the selected dose is finished grinding.

You can pause the Coffee Grinder by pressing the Start/Stop button, if desired.

The coffee grinder will not work when the Dose Selection Knob turns to "OFF".



COFFEE GRINDER USE TIPS

1. Freshly ground coffee is the key to making coffee with more flavor and body.
2. Coffee flavor and strength is a personal preference. Vary the type of coffee beans, amount of coffee and fineness of grind to achieve the flavor you prefer.
3. It is recommended to store coffee beans in a dark, cool and dry place. Vacuum seal if possible.
4. Once coffee is ground, it quickly loses its flavor and aroma. For the best results, grind beans immediately before brewing.
5. When storing the appliance, run grinder empty to clear ground beans left in chamber.
6. Run grinder for 10-15 seconds to purge some coffee before each use, for maximum freshness.
7. Clean the bean box and conical burrs regularly. It is best to change the grind size while the Coffee Grinder is running.

CARE AND CLEANING

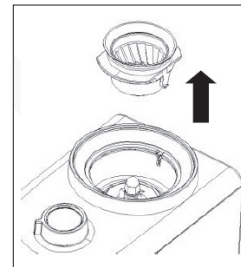
CLEANING THE COFFEE GRINDER

Note: Unplug the Coffee Grinder before cleaning. Important: To avoid damage, never wash or immerse the main body of Coffee Grinder, burrs, or power cord in water, or place in the dishwasher. The bean box, bean box lid, ground coffee container and container lid can be cleaned with warm, soapy water, then rinse with clean water and dry thoroughly. Wipe clean the main body of Coffee Grinder with a soft, damp cloth. Dry thoroughly with a soft dry cloth.

Cleaning the burrs

Appliance must be cleaned every 14th day. If the Coffee Grinder is used frequently, the burrs should be cleaned regularly for the best performance and especially important when grinding for espresso coffee. Cleaning enables the burrs to achieve the finest, most consistent grinds possible every time.

- 1 Empty the bean box. Remove the lid and the bean box.
- 2 Remove the upper burr.
- 3 Clean the upper burr with the cleaning brush.
- 4 Clean the lower burr with the cleaning brush or use a vacuum cleaner to remove coffee residue.
- 5 Install the upper burr well in position.
- 6 Install the bean box and bean box lid well in position.



TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
If the Coffee Grinder does not turn on.	1) Plug the Coffee Grinder into a power outlet. 2) If you have a circuit breaker box, make sure the circuit is closed. Try unplugging the Coffee Grinder, then plug it back in. 3) The grinding time exceeds 3 minutes within 10 minutes, suggest making the appliance rest for 30 minutes for cooling down. Try unplugging the Coffee Grinder, then plug it back in.
If the Coffee Grinder runs when switched on, but coffee does not grind.	The burrs require cleaning or are worn. Refer to “Care and Cleaning” section for detailed information on cleaning the burrs.
If the Coffee Grinder is operating normally, but stops abruptly.	Immediately turn off the Coffee Grinder. A coffee bean, may have jammed the burrs. Refer to “Care and Cleaning” section for detailed information on cleaning the burrs.

If the problem cannot be corrected, please contact the after-sale service department.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this product is marked with this symbol:



This means that this product must not be disposed of along with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

According to the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In certain member states, used appliances can be returned to the retailer where they were bought on the condition you buy new products.

Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what to do with electrical and electronic waste.

UK

WARRANTY TERMS

The warranty does not apply:

- if the above instructions have not been followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if the appliance is faulty due to faults in the electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

Manufactured in China for

Rigtig Kaffe A/S

Blomstervej 2B

DK-8381 Tilst

We cannot be held responsible for any printing errors.